



## Công trình xây dựng Văn phòng mới Quận Haeundae tiến triển thuận lợi với mục tiêu hoàn công vào năm 2026

Sau khi công khai chiêu mộ thiết kế vào tháng 2, Quận Haeundae đã đưa ra quyết định chọn tác phẩm trúng tuyển vào tháng 5 năm ngoái, về việc xây dựng và di dời đến văn phòng mới Quận Haeundae,

một nơi có đẳng cấp và hướng đến tương lai. Hiện đang tiến hành dịch vụ thiết kế cơ bản với thiết kế chi tiết, và dự định sẽ tổ chức họp giao ban cư dân để phản ánh nhiều ý kiến của người dân trong quận.

Thiết kế chi tiết sẽ được hoàn thành trong tháng 10, tiến hành thi công vào cuối năm nay và sẽ hoàn thành theo dự kiến là vào năm 2026. Quận Haeundae còn dự định tạo nên một tòa nhà văn

phòng mới có không gian thoáng sạch, thân thiện với môi trường và mở rộng cơ sở tiện lợi cho người dân cũng như bãi đỗ xe.

## Thi hành bảo hiểm an toàn cư dân bảo đảm 17 loại tai nạn an toàn và thiên tai



Quận Haeundae đang vận hành bảo hiểm an toàn cư dân bình thường trở lại sau 3 năm, bảo hiểm này từng được Thành phố Busan vận hành sớm nhất. Thêm 8 hạng mục đảm bảo của Thành phố Busan vào 9 hạng mục đảm bảo mà Quận Haeundae đã đăng ký, thì tối đa có thể nhận được đảm bảo trong 17 lĩnh vực. Đây là bảo

hiểm có thể nhận song song với bảo hiểm cá nhân đã đăng ký và tiền hỗ trợ thiên tai. Người nước ngoài và kiều bào quốc tịch ngoại quốc có đăng ký cư trú ở Quận Haeundae đều được đăng ký tự động. Số tiền bảo đảm ít nhất từ 300 nghìn won đến tối đa là 100 triệu won.

- Hội Hỗ trợ Tài chính Địa phương Hàn Quốc Bảo hiểm An toàn Cư dân 1577-5939
- Bảo hiểm Thiệt hại DB Bảo hiểm An toàn Cư dân 1522-3556

### Nội dung bảo đảm của quận Haeundae

Thương vong vì hành vi nghĩa hiệp, hỗ trợ pháp lý tai nạn y tế, tử vong do đuối nước, tử vong do tai nạn xe đạp, di chứng khuyết tật do chấn thương xe đạp, phí điều trị do xảy ra tai nạn trong khu vực bảo vệ người cao tuổi, phí phẫu thuật bỏng, phí trị liệu phòng cấp cứu do tai nạn chó cắn, dự phòng bắt cóc thanh thiếu niên làm con tin.

### Nội dung bảo đảm của Thành phố Busan

Thương vong do nổ, hỏa hoạn, sụp đổ, lở đất; di chứng thương tật nổ, hỏa hoạn, sụp đổ, lở đất; thương vong trong lúc sử dụng phương tiện giao thông công cộng. Di chứng thương tật trong lúc sử dụng giao thông công cộng, chi phí điều trị chấn thương tai nạn giao thông khu vực trường học, tử vong do thiên tai, tử vong do thảm họa xã hội (ngoại trừ bệnh truyền nhiễm) tử vong do bệnh truyền nhiễm cấp tính.





## Sự kiện trực tiếp sau 4 năm, Lễ hội sưởi nước nóng đón trăng Haeundae

Vào ngày Rằm Tháng Giêng ngày 5 tháng 2, “Lễ hội sưởi nước nóng đón trăng Haeundae lần thứ 38” đã được tổ chức tại Bãi tắm biển Haeundae. Do Covid-19 mà lễ hội đã bị tạm ngưng tổ chức, sau 4 năm mới được tổ chức trực tiếp trở lại. Ở lễ hội có nhiều sự kiện được diễn ra như kịch múa, đốt nhà trắng, ganggangsullae (múa vòng tròn dưới ánh trăng), v.v.



## Con của cư dân người nước ngoài cũng được trợ cấp “Lương bố mẹ”

Chính phủ đang trợ cấp lương bố mẹ cho tất cả các bố mẹ nuôi con dưới 1 tuổi. Số tiền hỗ trợ là 700 nghìn won/tháng cho bố mẹ nuôi con từ 0-11 tháng tuổi, 350 nghìn won/tháng cho bố mẹ nuôi con từ 12-23 tháng tuổi. Tuy nhiên, trường hợp gửi nhà trẻ sẽ trừ phí bảo dưỡng (514 nghìn won) từ lương bố mẹ và số tiền còn dư lại là 186 nghìn won sẽ được thanh toán vào

tháng sau. Còn về đăng ký thì có thể đăng ký cùng lúc khi đăng ký khai sinh ở Trung tâm Phúc lợi Hành chính phường/xã nơi cư trú hoặc là đăng ký trên trang bokjiro ([www.bokjiro.go.kr](http://www.bokjiro.go.kr)) hay là trên trang Chính phủ 24 Nurizip ([www.gov.kr](http://www.gov.kr)). Dù bố mẹ có là người nước ngoài đi nữa, nhưng con cái có quốc tịch Hàn Quốc thì đều có thể đăng ký được.

• Contact Health and Welfare Counseling Center ☎ 129  
Health and Welfare Counseling Center <http://www.129.go.kr>

• Ministry of Health and Welfare <http://www.mohw.go.kr>  
Bokjiro <http://www.bokjiro.go.kr>



## Hủy bỏ nghĩa vụ phải đeo khẩu trang trong nhà

Chính phủ đã hủy bỏ nghĩa vụ phải đeo khẩu trang trong nhà từ ngày 30 tháng 1. Tuy nhiên ở các cơ quan y tế, hiệu thuốc, các cơ sở dễ bị lây nhiễm, giao thông công cộng thì vẫn phải đeo khẩu trang thêm một thời gian. Các cơ sở dễ bị lây nhiễm như bệnh viện dưỡng lão và cơ quan điều dưỡng dài hạn, cơ sở nâng cao sức khỏe tinh thần,

cơ sở phúc lợi người khuyết tật. Phương tiện giao thông công cộng gồm có xe buýt, đường sắt, đường sắt đô thị, tàu khách, taxi, máy bay. Xe đưa đón (trường mẫu giáo, trường học, học viện) thì vẫn bắt buộc phải đeo khẩu trang.